

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Тульский государственный университет»

Институт педагогики, физической культуры, спорта и туризма
Кафедра «Туризм и индустрия гостеприимства»

Утверждено на заседании кафедры
«Туризм и индустрия гостеприимства»
«30» января 2023 г., протокол № 5

Заведующий кафедрой



И.Ю. Пономарева

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ (ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ) ДЛЯ
ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО
ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

**«Иностранный язык и межкультурная коммуникация
в туристической деятельности»**

**основной профессиональной образовательной программы
высшего образования – программы магистратуры
по направлению подготовки
43.04.02 Туризм**

**с направленностью (профилем)
Проектирование экскурсионных услуг**

Форма обучения: очная

Идентификационный номер образовательной программы: 430402-02-23

Тула 2023 год

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ
фонда оценочных средств (оценочных материалов)

Разработчик:

Пуханов С.А., доцент кафедры ЛиП
канд. филол. наук, доцент
(ФИО, должность, ученая степень, ученое звание)



(подпись)

1. Описание фонда оценочных средств (оценочных материалов)

Фонд оценочных средств (оценочные материалы) включает в себя контрольные задания и (или) вопросы, которые могут быть предложены обучающемуся в рамках текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю). Указанные контрольные задания и (или) вопросы позволяют оценить достижение обучающимся планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), установленных в соответствующей рабочей программе дисциплины (модуля), а также сформированность компетенций, установленных в соответствующей общей характеристике основной профессиональной образовательной программы.

Полные наименования компетенций и индикаторов их достижения представлены в общей характеристике основной профессиональной образовательной программы.

2. Оценочные средства (оценочные материалы) для проведения текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень контрольных заданий и (или) вопросов для оценки сформированности компетенции УК-4 (контролируемый индикатор достижения компетенции УК-4.1)

1. Чем был вызван исследовательский интерес к проблемам общения в 1990-е годы?
2. Когда сформировалось научное направление, логической сердцевиной которого стало изучение коммуникативных неудач и их последствий в ситуациях межкультурного общения?
3. Что является основным объектом изучения в теории межкультурной коммуникации?
4. Что такое стереотип?
5. Что такое предубеждение?
6. Какие функции выполняют стереотипы и предубеждения?
7. Что такое этнос?
8. Каковы определяющие признаки этноса?
9. Что такое этноцентризм? Хорошо это или плохо?
10. На настоящий момент в **невербальной семиотике** можно выделить несколько направлений. Что изучают данные направления:

- *ольфакция*
- *хронемика*
- *проксемика*
- *кинесика*

Перечень контрольных заданий и (или) вопросов для оценки сформированности компетенции УК-4 (контролируемый индикатор достижения компетенции УК-4.2)

1. Какие виды стереотипов Вам известны? Проиллюстрируйте эти типы конкретными примерами.
2. Перечислите известные Вам особенности стереотипов.
3. Каково соотношение языка и культуры? Приведите несколько концепций объяснения этого соотношения, обозначьте свою позицию.
4. Почему важно рассматривать проблему стереотипов в курсе МКК?
5. Опираясь на следующий текст, спрогнозируйте возможные сложности, которые могут возникнуть при общении представителей высококонтекстных и низкоконтекстных культур.

Алан, стажирющийся на японской фирме, собирался на свое первое рабочее собрание. Поскольку в программу были включены спорные вопросы, Алан ожидал интересной дискуссии. Но собрание оказалось довольно скучным: никто не высказывал мнений за и против.

Вместо этого было задано несколько вопросов, и некоторые члены коллектива коротко прокомментировали положительные стороны предлагаемого решения. Алан слышал, что часть сотрудников была не согласна с решением, но они всего лишь задали несколько мелких вопросов. Один из членов комитета возразил; на некоторое время воцарилась тишина, никто не ответил. Затем председатель спросил, есть ли еще вопросы и комментарии, и закрыл обсуждение. Не было даже голосования. Под конец Алану казалось, что никакого серьезного обсуждения вообще не было.

6. Составьте список рекомендаций для преодоления депрессии, которые вы могли бы дать другу, эмигрировавшему в другую страну.

7. Составьте список наиболее распространенных, на ваш взгляд, стереотипов своей культурной группы.

8. На каких стереотипных представлениях основаны известные Вам анекдоты?

9. Составьте советы успешной коммуникации, которыми можно воспользоваться в ситуациях межкультурного общения.

10. Расскажите небольшой эпизод (Ваш личный опыт / отрывок из художественного текста / фильма / рекламный ролик...), который бы иллюстрировал некоторые особенности русской культуры. Составьте перечень наиболее типичных черт русской культуры, выявляемых из такого рода материалов.

Перечень контрольных заданий и (или) вопросов для оценки сформированности компетенции УК-4 (контролируемый индикатор достижения компетенции УК-4.3)

1. Что такое эмпатия?
2. Что такое фрустрация?
3. Приведите примеры ситуации межкультурной коммуникации из вашего личного опыта. Проанализируйте ее.
4. Приведите примеры межкультурных различий, которые соотносятся с русскими коммуникативными нормами.
5. Укажите параметры наиболее существенных различий при межкультурном общении.
6. Отметьте в таблице, к каким культурам – монохромным или полихромным – относятся следующие предложения.

		<i>Монохромная культура</i>	<i>Полихромная культура</i>
1	Time is money.		
2	To be late is rude.		
3	Schedules are sacred.		
4	The focus is on the task, getting the job done.		
5	Being made to wait is normal.		
6	Interruptions are life.		
7	Plans are fixed, once agreed upon.		
8	This attitude is consistent with an individualist viewpoint.		
9	The focus is on the person, establishing a relationship.		
10	This attitude is consistent with a collectivist viewpoint.		
11	Deadlines are an approximation.		
12	Focus on the internal clock.		
13	Plans are always changing.		
14	Having to wait is an insult.		
15	People are never too busy.		
16	Interruptions are bad.		

7. Выполните тест:

1) Культурно необусловленными являются:

- А: цветовые предпочтения
- Б: вкусовые предпочтения
- В: физиологические жесты
- Г: отношение к запахам

2) Использование времени в процесс коммуникации изучает:

- А: Кинесика
- Б: Проксемика
- В: Хронемика
- Г: Такесика

3) К быстро говорящим культурам не относятся:

- А: французы
- Б: финны
- В: итальянцы
- Г: молдаване

4) К паравербальной коммуникации относится:

- А: языковое общение
- Б: передача информации с помощью жестов, поз, телодвижений
- В: использование речевых оттенков: скорость речи, тембр, темп, высота голоса
- Г: передача информации с помощью условной системы знаков

5) В каком типе культур большинство информации содержится в словах, а не в контексте общения?

- А: полихронные культуры
- Б: высоконинетических культурах
- В: полихронные культуры
- Г: низкоконтекстуальные культуры

6) Они скорее галантны, чем вежливы, скептичны и расчетливы, хитры и находчивы. В то же время они восторженны, доверчивы и великодушны. Они любят и умеют говорить. Не всегда пунктуальны.

- А: французы
- Б: японцы
- В: англичане
- Г: русские

7) Приверженность идеалам свободы и независимости отличает людей этой национальности:

- А: американцы
- Б: японцы
- В: англичане
- Г: французы

8) Принадлежность индивида к какой-либо культуре или культурной группе, формирующая ценностное отношение человека к самому себе, другим людям, обществу и миру в целом. Это –

- А: культурная идентичность

Б: эмпатия
 В: социальная норма
 Г: инкультурация

9) Основным субъектом и объектом культуры выступает:

А: человек
 Б: эмпатия
 В: социальная норма
 Г: инкультурация

10) Какой вид культурных норм исключает элемент мотивации поведения, поскольку нормы, составляющие его должны выполняться автоматически?

А: традиции
 Б: нравы
 В: обычаи
 Г: законы

8. Прокомментируйте следующие тезисы о коммуникации авторов В. Гудикунста / Й. Кима. (Приводится русский перевод тезисов по изданию: Gudikunst, William B. / Kim, Young Yun. Communication with strangers. An Approach to Intercultural Communication. New York etc., 1992. - P.6-11.)

1. Коммуницирующие имеют предварительные представления о результате их коммуникативного поведения.
2. Намерение не является необходимым условием коммуникации.
3. Каждое сообщение в коммуникации имеет содержательный и эмоциональный аспект.
4. Коммуницирующие придают своему взаимодействию определенную структуру.

9. Упражнения на осознание системы ориентации, характерной для родной культуры (self-awareness) 1 Представьте себе, что Вы – иностранец, в первый раз попавший в Ваш город. Как Вы думаете, что может броситься в первую очередь в глаза человеку, который до этого ни разу не был в России? Вот несколько примеров того, на что можно обратить внимание:

- 1) Присутствие так называемой «духовной культуры» в повседневности (упоминание знаменитых писателей, поэтов, композиторов в названиях обыденных вещей, например, шоколад «Сказки Пушкина»)
- 2) Отражение символики СССР/России/региона в повседневности (например, в названии улиц, памятниках, торговых марках и т.п.)
- 3) Значение истории России для современной жизни Вашего города (обращение к истории, например, в названиях товаров – сигареты «Корона Российской империи», чай «Императорский» и т.п.)
- 4) Чем отличается реклама иностранных товаров от рекламы товаров российских фирм (плакаты, печатная реклама, рекламные ролики)?
- 5) Как ведут себя люди в различных бытовых ситуациях?

10. Прочтите текст и определите, какие различия в американской и индейской культурах послужили основой для коммуникативной неудачи. Найдите собственные примеры подобных несовпадений и обсудите, какое влияние на ход межкультурной коммуникации они могут оказать.

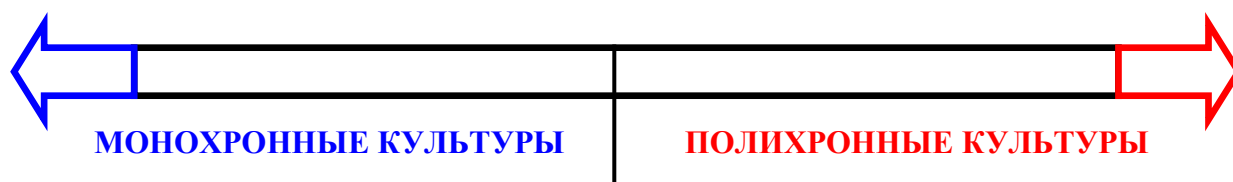
In *The Anguish of Snails*, folklorist Barre Toelken asks white teachers on a Navajo reservation how often they visit their students' homes. The teachers report that they have tried, but when they drive up to the hogans, the Navajos run inside and slam their doors.

The teachers assume they aren't wanted and, not wishing to intrude, they leave. The Navajo also complain. They can't understand why white people drive up to their hogans as if they want to visit, but as soon as the Navajo go inside and take their places to prepare for the visit, the white people drive away. They think the whites are acting superior and in too much of a hurry for a normal visit. They wonder if the whites are trying to make fun of them.

3. Оценочные средства (оценочные материалы) для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень контрольных заданий и (или) вопросов для оценки сформированности компетенции УК-4 (контролируемый индикатор достижения компетенции УК-4.1)

1. Почему в XXI веке растёт популярность межкультурных исследований?
2. Всегда ли представители одной культуры хорошо понимают друг друга? Приведите примеры ошибок, возникших из-за незнания особенностей чужой культуры, в политике, в экономике, в религии, в повседневной жизни.
3. Назовите признаки индивидуалистских культур и коллективистских культур.
4. В каких культурах ценится умение самостоятельно принимать решения?
5. Сколько этапов культурного шока вы знаете? Назовите их.
6. Какие индивидуальные факторы влияют на развитие культурного шока?
7. Какие внешние факторы влияют на проявления культурного шока?
8. Почему культуру сравнивают с айсбергом?
9. На настоящий момент в **невербальной семиотике** можно выделить несколько направлений. Что изучают данные направления:
 - *паралингвистика*
 - *окулесика*
 - *аускультация*
 - *гаптика (таксика)*
 - *гастика*
10. Распределите следующие культуры на шкале по отношению ко времени: Россия, Нидерланды, Саудовская Аравия, Нигерия, Япония, Китай, Индия, Франция, Германия, Швейцария, Норвегия, Испания, Бразилия, Великобритания, Мексика, Турция.



Перечень контрольных заданий и (или) вопросов для оценки сформированности компетенции УК-4 (контролируемый индикатор достижения компетенции УК-4.2)

1. Назовите зарубежных и российских исследователей межкультурной коммуникации.
2. Что вкладывается в понятия «коммуникация» и «межкультурная коммуникация»?
3. Охарактеризуйте понятия «социализация», «инкультурация» и «аккультурация».
4. Охарактеризуйте культуры с высоким индексом дистанцированности от власти и культуры с низким индексом дистанцированности от власти.

5. В каких культурах взаимоотношения между людьми являются важнее поставленных задач?
6. Что может стать причиной коммуникативной неудачи? Приведите примеры.
7. Когда и для каких целей Г. Хофстеде проводил своё исследование?
8. Заполните таблицу о параметрах, которые взял Г. Хофстеде для описания культур.

КУЛЬТУРНЫЕ ИЗМЕРЕНИЯ Г. ХОФСТЕДЕ

Культурные измерения	Определение культурных измерений	Страны с	
		Высоким индексом	Низким индексом
Дистанцированность от власти			
Избежание неопределённости			
Индивидуализм и коллективизм			
Маскулинность и феминность			
Долгосрочная и краткосрочная ориентация			
Потворство (желаниям) и сдерживание			

9. Насколько вы согласны с приведенным мнением? Приведите аргументы за и против.

О.А. Леонтович пишет, что Россия на протяжении всей своей истории испытывает значительные влияния как с Запада, так и с Востока и занимает промежуточное место между низкоконтекстными и высококонтекстными культурами. С одной стороны, русские гордятся своей прямоотой и выражают информацию достаточно эксплицитно; с другой стороны, в эмоциональной сфере они тяготеют к кодированию части информации в имплицитной, косвенной, осложненной форме.

10. Приведите примеры качеств, характеризующих человека, которые, по Вашему мнению, составляют ценности британского и американского социума, и те, которые являются стереотипным представлением о данных нациях.

Американцы		качества	Британцы	
стереотипы	ценности		ценности	стереотипы

Перечень контрольных заданий и (или) вопросов для оценки сформированности компетенции УК-4 (контролируемый индикатор достижения компетенции УК-4.3)

1. Что такое языковой барьер?
2. Что важно знать о культуре с позиции межкультурной коммуникации?
3. Что такое этноцентризм?
4. Что такое культурный шок? В чём его главная причина?
5. Как проявляется культурный шок?
6. Как долго продолжается процесс адаптации?

7. Что такое реадаптация?

8. Прокомментируйте следующие тезисы о коммуникации авторов В. Гудикунста / Й. Кима.

1. Коммуникация — это символическое действие.

2. Коммуникация, это процесс, при котором сообщения «кодируются» и «раскодируются».

3. Коммуникация транзакциональна.

4. Коммуникация осуществляется на различных уровнях сознания.

9. Case Study. Прочитайте и переведите текст на русский язык. Решите кейс, объясните причины неудачи в данной ситуации.

Nick Mills had worked hard to become the top sales representative of the IT company he worked for. When the company received an invitation from an Argentinean firm to make a marketing presentation for them, Nick was chosen to go to Buenos Aires. Nick had set up an appointment to make his presentation the afternoon he arrived. Upon arrival he was met by the host firm who told him the presentation was postponed for two days to give Nick a chance to rest and see the sites. Nick insisted he was fit and ready for the presentation and pressed to have it that afternoon. Eventually it was put back to the original slot but Nick noticed that none of the executives at the meeting seemed interested. At the end of the meeting the Vice President suggested they all meet again in two days. Why did Nick get this reaction?

10. Выполните тест:

1) Что не относится к паравербальным средствам общения?

А: Паузы

Б: Темп речи

В: Улыбка

Г: Громкость речь

2) Значение запахов в процессе коммуникации относится к:

А: такесике

Б: окулистике

В: сенсорике

Г: мимике

3) Рукопожатие относится к

А: сенсорике

Б: окулистике

В: такесике

Г: хронемоке

4) Неверным является высказывание:

А: Элементы невербальной коммуникации могут дополнять вербальное сообщение.

Б: Элементы невербальной коммуникации могут замещать вербальное сообщение.

В: Элементы невербальной коммуникации могут опровергать вербальное сообщение.

Г: Невербальные сообщения не могут передавать какую-либо информацию, если они не сопровождаются вербальными сообщениями:

5) Какая характеристика невербальной коммуникации является ошибочной?

А: Невербальная коммуникация является самой древней формой общения.

Б: Невербальные сообщения всегда ситуативны.

В: По невербальному сообщению нельзя получить информацию об отсутствующих предметах или происшедших в другом месте явления.

Г: Невербальные формы общения присущи не всем культурам, существуют культуры, использующие только вербальную коммуникацию.

6) Какой вид культурных норм исключает элемент мотивации поведения, поскольку нормы, составляющие его должны выполняться автоматически?

А: традиции

Б: нравы

В: обычаи

Г: законы

7) Тип общения, при котором партнеров по общению объединяют интересы дела, совместная деятельность.

А: деловой стиль общения

Б: дружеский стиль общения

В: требовательный стиль общения

Г: дистанционный стиль общения

8) Манера общения определяется:

А: тоном общения; дистанцией общения

Б: стилем общения; функциями общения

В: содержанием общения; субъектом общения

Г: средствами общения; этнической принадлежностью

9) В какой стране неприлично причесываться и красить губы на людях:

А: США

Б: Испания

В: Сингапур

Г: Голландия

10) Кто предложил «платиновое правило общения», которое гласит: «Поступай с другими так, как они поступали бы сами с собой».

А: М. Беннет

Б: Э. Холл

В: В. Гудэнаф

Г: К. Гиртц